



CITTA' DI TORINO

**CIRCOSCRIZIONE VI**

CONS. CIRC.LE N. 122/2013

N. MECC. 201305597/89

**PROVVEDIMENTO DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE VI  
IL GIORNO 26 NOVEMBRE 2013**

Il Consiglio della Circoscrizione 6 è convocato nelle prescritte forme, per la seduta d'urgenza, nella sala delle adunanze consiliari nel Centro Civico di Via San Benigno, 20, alla presenza della Presidente Nadia CONTICELLI e dei Consiglieri:

AGLIANO  
BARBIERI  
BORIO  
CATIZONE  
COSTA  
D'ALARIO  
DE GASPERI  
DEL VENTO

GARCEA  
GENCO  
IATI'  
LEDDA  
LICARI  
MARTELLI  
MO  
MOIOLI

RASO  
SATURNINO  
SCAGLIOTTI  
SCAVELLO  
SCIRETTI  
TKALEZ  
TODARELLO  
ZITO

E quindi in totale, con la Presidente, n. 25 Consiglieri.

Risultano assenti i Consiglieri: COSTA – TKALEZ

In totale n. 23 Consiglieri presenti.

con l'assistenza del Segretario Dott. Paolo Capolongo per discutere in

**SEDUTA PUBBLICA**

il seguente provvedimento così indicato all'Ordine del Giorno:

**ART. 42 COMMA 3. ATTIVITA' DI PROMOZIONE COMMERCIALE DELEGATA.  
CONTRIBUTI AD ASSOCIAZIONI VARIE PER INIZIATIVE IN OCCASIONE DELLE  
FESTIVITA' NATALIZIE DI COMPLESSIVI EURO 10.000,00.**

## CITTÀ DI TORINO

CIRC.6 BARR.MILANO-FALCHERA-R.PARCO-BARCA-BERTOLLA-REBAUDENGO-  
VILLARETTO

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: ART.42 COMMA 3. ATTIVITA' DI PROMOZIONE COMMERCIALE DELEGATA. CONTRIBUTI AD ASSOCIAZIONI VARIE PER INIZIATIVE IN OCCASIONE DELLE FESTIVITA' NATALIZIE DI COMPLESSIVI EURO 10.000,00.

La Presidente, a nome della Giunta esecutiva, riferisce:

Con deliberazione del Consiglio Comunale del 16 giugno 1999, avente per oggetto "Attività di promozione commerciale delegate alle Circoscrizioni" (n. mecc. 9902802/16) sono state delegate alle Circoscrizioni le attività di promozione commerciale volte a valorizzare il commercio locale.

Da anni la Circoscrizione 6 accoglie favorevolmente i progetti presentati dalle Associazioni di Via aventi finalità di sviluppo del tessuto commerciale e del territorio sul quale operano.

I progetti presentati dalle Associazioni di Via per le festività natalizie del 2013 hanno temi di carattere natalizio con contenuti di svago e coesione sociale, ritenute più adatte alle esigenze ed alle specificità dei territori che rispettivamente rappresentano e sul quale operano, prevedono iniziative variegate quali: la realizzazione di addobbi decorativi natalizi, la distribuzione di cioccolata o caramelle, animazioni di strada ed intrattenimenti musicali sul tema del Natale .

Filo conduttore delle varie proposte è lo scopo di creare un'atmosfera festosa diffusa, incrementare le occasioni di socializzazione, di aumentare la visibilità e rendere più accoglienti le arterie commerciali che le ospiteranno.

Ritenendo condivisibili le finalità di tali progetti, in considerazione delle positive esperienze degli anni passati ed al fine di incentivare la creatività delle Associazioni di Via, al fine di valorizzare quanto proposto e con l'intento di assicurare una distribuzione omogenea di eventi sul territorio, si intende concedere i seguenti contributi:

- Euro 1.590,00 a parziale copertura delle spese preventivate pari a Euro 2.272,00, all'Associazione Commercianti "DEL REGIO PARCO", che curerà il posizionamento di addobbi natalizi nei negozi nel tratto di via Bologna tra via Gottardo e piazza Sofia, e in via Maddalene, e realizzerà dei momenti di animazione con distribuzione di cioccolatini e prodotti a base di cioccolato prodotti dalle aziende del territorio.
- Euro 2.608,00 a parziale copertura delle spese preventivate pari a Euro 4.250,00, all'Associazione Commercianti "BARCA BERTOLLA", per il posizionamento di piccoli alberi di natale con luci led decorative, con colori differenti nelle strade San Mauro e Settimo,

inoltre verranno posizionate anche quest'anno le cassetine per le lettera a Babbo Natale e artisti di strada animeranno le vie durante i fine settimana antecedenti il Natale.

- Euro 945,00 a parziale copertura delle spese preventivate pari a Euro 1.350,00, all'Associazione Commercianti "CO.VER.", che curerà il posizionamento nei negozi di corso Vercelli di addobbi natalizi e animazioni per i bambini, il 13 dicembre si svolgerà la tradizionale fiaccolata denominata "Festa della luce", che vedrà la partecipazione degli allievi delle scuole Sabin e Viotti.
- Euro 1.190,00 a parziale copertura delle spese preventivate pari a Euro 1.700,00, all'Associazione Commercianti "FILO D'ORO" che curerà il posizionamento di addobbi natalizi, inoltre nelle giornate 14-22-24 dicembre animatori di strada sfileranno in via Cherubini e piazza Respighi e distribuendo cioccolatini e caramelle.
- Euro 1.680,00, a parziale copertura delle spese preventivate pari a Euro 2.400,00, all'Associazione Commercianti "UNA FINESTRA SU REGIO PARCO per la realizzazione di addobbi natalizi e animazioni itineranti lungo corso Regio Parco nel tratto tra piazza Sofia e piazza Abba, in Piazza Sofia e in via Cravero.
- Euro 1.987,00 a parziale copertura delle spese preventivate pari a Euro 2.839,75, all'"ASSOCIAZIONE PER LA SALVAGUARDIA DEGLI INTERESSI DI CORSO GIULIO CESARE" , che curerà la realizzazione addobbi natalizi con vetrofanie sulle vetrine dei negozi, inoltre nelle giornate del 8-14-15-21-22-24 dicembre ci saranno esibizione di zampognari e animatori vestiti da Babbo Natale distribuiranno dolci.

Considerato l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 Cost., alla valorizzazione di attività di privati o associazioni che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore ed in mancanza di intervento istituzionale diretto, per la valorizzazione del territorio circoscrizionale ed il rafforzamento delle attività di promozione commerciale offerte ai residenti ed al commercio locale, quale quelle oggetto dei presenti contributi, per i quali si ribadisce non sussistere, ai sensi dell'art. 6 comma 9 l. 122/10, alcuna finalità di puro ritorno di immagine per l'ente pubblico, ma una preminente finalità di interesse collettivo per l'efficace sviluppo del territorio, la valorizzazione delle attività ed opportunità offerte ai cittadini, la prevenzione del degrado urbano e sociale, l'effettiva, e costituzionalmente orientata, cooperazione con soggetti terzi proficuamente sussidiari dell'ente nell'erogazione alternativa del servizio.

Ritenuti i progetti condivisibili per la finalità prefisse, considerato che quanto proposto costituisce un segnale di continuità con le iniziative realizzate negli anni passati, fatto che assume particolare rilevanza quale segnale di positività nel momento di difficile congiuntura economica cui versa il paese, situazione che va ulteriormente a gravare la difficile situazione del commercio circoscrizionale, si propone di concedere i contributi sopra elencati per un importo complessivo di Euro 10.000,00, a parziale copertura delle spese preventivate.

I contributi rientrano nei criteri per la concessione dei contributi come previsto dal Regolamento approvato e facente parte integrante della deliberazione del Consiglio Comunale del 19/12/94 n.mecc. 9407324/01 e modificato con deliberazione del Consiglio Comunale n.mecc.0704877/002 in data 3 dicembre 2007, esec. dal 17 dicembre 2007.

In sede di presentazione del consuntivo qualora, verificate le entrate, le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate il contributo sarà ridotto proporzionalmente. Per quanto concerne il rispetto della L. 190 art. 1, comma 9, lettera "e", la presa d'atto della relativa dichiarazione verrà inserita nella determinazione di impegno di spesa, quale presupposto indispensabile per la sua approvazione.

Il presente provvedimento non comporta oneri di utenza.

Il presente provvedimento non rientra nelle disposizioni in materia V.I.E. come risulta da documento allegato

L'argomento è stato trattato nella riunione di Terza Commissione del 6 novembre 2013.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. mecc. 9600980/49 del 13 maggio 1996 e n. mecc. 9604113/49 del 27 giugno 1996 e successive modificazioni (n. mecc. 9606025/49 e n. mecc. 0601389/002), il quale fra l'altro, all'art. 42 comma 3, dispone in merito alle "competenze delegate" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, a cui appartiene l'attività in oggetto;
- visto il Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti locali approvato con D.Lg. vo n.267 del 18 agosto 2000;
- dato atto che i pareri di cui al art. 49 del suddetto T.U sono:  
favorevole sulla regolarità tecnica;  
favorevole sulla regolarità contabile;  
viste le disposizioni legislative sopra richiamate

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1) di individuare, per i motivi espressi in narrativa ed al lordo delle eventuali ritenute di legge, quali beneficiarie di contributi per la somma complessiva di Euro 10.000,00 le seguenti Associazioni:

- Euro 1.590,00 a parziale copertura delle spese preventivate pari a Euro 2.272,00, all'Associazione Commercianti "DEL REGIO PARCO" - con sede in via Bologna 253 - Torino c.f. 97638360012;
- Euro 2.608,00 a parziale copertura delle spese preventivate pari a Euro 4.250,00, all'Associazione Commercianti "BARCA BERTOLLA" con sede in strada San Mauro 70 - Torino - c.f. 97637680014;
- Euro 945,00 a parziale copertura delle spese preventivate pari a Euro 1.350,00, all'Associazione Commercianti "CO.VER." con sede in corso Vercelli 113 - Torino - c.f. 97611750015;
- Euro 1.190,00 a parziale copertura delle spese preventivate pari a Euro 1.700,00, all'Associazione Commercianti "FILO D'ORO" - piazza Respighi 5/c - Torino c.f. 97597190012;
- Euro 1.680,00 a parziale copertura delle spese preventivate pari a Euro 2.400,00, all'Associazione Commercianti "UNA FINESTRA SU REGIO PARCO" con sede in corso Regio Parco 159 - Torino - c.f. 97709900019;
- Euro 1.987,00 a parziale copertura delle spese preventivate pari a Euro 2.839,75, all'"ASSOCIAZIONE PER LA SALVAGUARDIA DEGLI INTERESSI DI CORSO GIULIO CESARE" con sede in corso G. Cesare 160/e - Torino - c.f. 05571890010;

I contributi rientrano nei criteri per la concessione dei contributi come previsto dal Regolamento approvato e facente parte integrante della deliberazione approvata dal C.C. 19/12/94 (n. mecc. 947324/01) e modificato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 0704877/002 del

3/12/2007, esec. dal 17/12/2007. In sede di presentazione del consuntivo, qualora le spese sostenute risultassero marcatamente inferiori a quelle preventivate, il contributo concesso potrà essere ridotto proporzionalmente.

2) di provvedere a successiva determinazione dirigenziale l'impegno della spesa e la devoluzione del contributo per l'importo di Euro 10.000,00.

3) di dare atto che le Associazioni hanno presentato apposita dichiarazione concernente il rispetto del disposto dell'art. 6 comma 2 della Legge n. 122/2010, in relazione all'erogazione degli emolumenti agli organi collegiali.

4) di dichiarare che il presente provvedimento non rientra nelle disposizioni in materia V.I.E. come risulta da documento allegato.

5) di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del nuovo Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lg.vo n. 267 del 18 agosto 2000.

Risulta fuori dall'aula il Consigliere: IATI'

Il Consiglio, con distinta e palese votazione:

PRESENTI	22
VOTANTI	22
FAVOREVOLI	22
CONTRARI	/
ASTENUTI	/

#### DELIBERA

- di individuare, per i motivi espressi in narrativa ed al lordo delle eventuali ritenute di legge, quali beneficiarie di contributi per la somma complessiva di Euro 10.000,00 le seguenti Associazioni:
  - Euro 1.590,00 a parziale copertura delle spese preventivate pari a Euro 2.272,00, all'Associazione Commercianti "DEL REGIO PARCO" - con sede in via Bologna 253 - Torino c.f. 97638360012;
  - Euro 2.608,00 a parziale copertura delle spese preventivate pari a Euro 4.250,00, all'Associazione Commercianti "BARCA BERTOLLA" con sede in strada San Mauro 70 - Torino - c.f. 97637680014;
  - Euro 945,00 a parziale copertura delle spese preventivate pari a Euro 1.350,00, all'Associazione Commercianti "CO.VER." con sede in corso Vercelli 113 - Torino - c.f. 97611750015;
  - Euro 1.190,00 a parziale copertura delle spese preventivate pari a Euro 1.700,00, all'Associazione Commercianti "FILO D'ORO" - piazza Respighi 5/c - Torino c.f. 97597190012;
  - Euro 1.680,00 a parziale copertura delle spese preventivate pari a Euro 2.400,00, all'Associazione Commercianti "UNA FINESTRA SU REGIO PARCO" con sede in corso Regio Parco 159 - Torino - c.f. 97709900019;
  - Euro 1.987,00 a parziale copertura delle spese preventivate pari a Euro 2.839,75, all'"ASSOCIAZIONE PER LA SALVAGUARDIA DEGLI INTERESSI DI CORSO GIULIO CESARE" con sede in corso G. Cesare 160/e - Torino - c.f. 05571890010;

I contributi rientrano nei criteri per la concessione dei contributi come previsto dal Regolamento approvato e facente parte integrante della deliberazione approvata dal C.C. 19/12/94 (n. mecc. 947324/01) e modificato con deliberazione del Consiglio Comunale n. mecc. 0704877/002 del

3/12/2007, esec. dal 17/12/2007. In sede di presentazione del consuntivo, qualora le spese sostenute risultassero marcatamente inferiori a quelle preventivate, il contributo concesso potrà essere ridotto proporzionalmente.

2) di provvedere a successiva determinazione dirigenziale l'impegno della spesa e la devoluzione del contributo per l'importo di Euro 10.000,00.

3) di dare atto che le Associazioni hanno presentato apposita dichiarazione concernente il rispetto del disposto dell'art. 6 comma 2 della Legge n. 122/2010, in relazione all'erogazione degli emolumenti agli organi collegiali.

4) di dichiarare che il presente provvedimento non rientra nelle disposizioni in materia V.I.E. come risulta da documento allegato.

Il Consiglio di Circoscrizione, con distinta votazione palese (PRESENTI 22 – VOTANTI 22 – FAVOREVOLI 22) dichiara, vista l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267.